



Katowice, dnia 10.12.2010 r.  
DS-341/74/10

## **WYKONAWCY** **ubiegający się o udzielenie zamówienia**

**Dotyczy:** wniosków o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) oraz jej modyfikacji w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na: Dostawę, wdrożenie i utrzymanie systemu „Śląska Karta Usług Publicznych” (znak sprawy: ZP/DS/2/PZ/27/10).

Zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. nr 113, poz. 759 z późn. zm.) zwanej dalej ustawą Pzp, KZK GOP jako Zamawiający informuje, że w ww. postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego wpłynęły wnioski o wyjaśnienie treści SIWZ.

W związku z powyższym, Zamawiający przekazuje treść zapytań wraz z następującymi wyjaśnieniami:

### **Pytanie 1**

Dotyczy pozycji 4 Formularza cenowego, załącznik nr 1A do SIWZ:

Moduł do pobierania opłat za przejazd - DUALNY

Opis modułu dualnego w załączniku nr 6, punkt 3.11.2.3.

Modułem dualnym może być zintegrowane rozwiązanie dwóch oddzielnych urządzeń w postaci modułu pobierającego opłaty z karty ŚKUP oraz modułu do pobierania opłat dla biletów papierowych zintegrowany z systemem i zliczający ilości skasowań biletu papierowego umieszczony w jednej kompaktowej obudowie.

Moduły dualne nie są rozpowszechnione na rynku i ich zakup może znacznie zwiększyć koszt oferty oraz ograniczyć konkurencję. Czy Zamawiający dopuszcza zintegrowane rozwiązanie dwóch oddzielnych urządzeń w postaci modułu pobierającego opłaty z karty ŚKUP oraz modułu do pobierania opłat dla biletów papierowych zintegrowany z systemem i zliczający ilości skasowań biletu papierowego, bez umieszczania tych urządzeń w jednej obudowie?

### **Odpowiedź na pytanie 1:**

Ze względu na bardzo ograniczoną przestrzeń przy przednich drzwiach wejściowych obok kierującego Zamawiający wymaga, aby moduł DUALNY był urządzeniem w jednej obudowie lub stanowił jeden mechaniczny element. Modułów dualnych Zamawiający wymaga 1300 sztuk i przy tak dużym zamówieniu Wykonawca jest w stanie wynegocjować z producentem odpowiednie ceny na ww. urządzenie.

### **Pytanie 2**

Dotyczy pozycji 6 Formularza cenowego, załącznik nr 1A do SIWZ:

Radiomodem WiFi krótkiego zasięgu 2,4 GHz

Ze względu na oszczędność miejsca w pojazdach oraz zmniejszenie kosztów urządzeń oraz instalacji lepszym rozwiązaniem byłoby zastosowanie modułów WiFi zabudowanych wewnątrz komputera pokładowego. Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie radiomodemów WiFi zabudowanych wewnątrz komputera pokładowego?

### **Odpowiedź na pytanie 2:**

Zamawiający zgodnie z zapisem w SIWZ w punkcie dotyczącym Uniwersalnego Komputera Pokładowego 3.11.2.1 dopuszcza zewnętrzny lub wewnętrzny moduł komunikacyjny - Przez wewnętrzny moduł rozumie się moduł zabudowany wewnątrz Uniwersalnego Komputera Pokładowego.

### **Pytanie 3**

Dotyczy pozycji 7 Formularza cenowego, załącznik nr 1A do SIWZ: Urządzenie do transmisji GSM/GPRS lub GPRS/EDGE





Ze względu na oszczędność miejsca w pojazdach oraz zmniejszenie kosztów urządzeń oraz uproszczenie instalacji lepszym rozwiązaniem byłoby zastosowanie modułów GSM/GPRS/EDGE zabudowanych wewnątrz komputera pokładowego. Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie urządzeń do transmisji GSM/GPRS/EDGE zabudowanych wewnątrz komputera pokładowego?

**Odpowiedź na pytanie 3:**

Zamawiający dopuszcza zastosowanie urządzeń do transmisji danych GPRS/EDGE wewnątrz Uniwersalnego Komputera Pokładowego.

**Pytanie 4**

Dotyczy punktu 3.6 załącznika nr 6:

Urządzenia zamontowane na/w pojazdach powinny komunikować się z Systemem przy pomocy sieci GSM. Z tego powodu koniecznym jest zminimalizowanie ilości przesyłanych danych przy jednoczesnym zapewnieniu ich integralności. Z tych względów wymiana danych odbywać się powinna przy pomocy protokołu UDP. Połączenie inicjowane powinno być przez urządzenie zabudowane w pojeździe. Po przesłaniu danych urządzenie oczekuje na ramkę potwierdzającą odebranie danych przez System. Brak takiego potwierdzenia skutkowało będzie próbą ponownego przesłania danych.

Ze względu na to iż protokół UDP nie zapewnia mechanizmów kontroli przepływu i retransmisji zapewnienie pewności dostarczenia danych spoczywa na warstwie aplikacyjnej systemu. Opisany mechanizm można zastąpić rozwiązaniami wbudowanymi w inne protokoły transmisji danych. Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie innego protokołu, np. TCP/IP, przy zachowaniu pewności dostarczenia komunikatów oraz zapewnieniu porównywalnej ilości przesyłanych danych? Ponadto Zamawiający w punkcie 3.11.2.2 tego samego załącznika określił wymaganie: „Dla zabezpieczenia procesu wymiany informacji pomiędzy systemem pokładowym a systemem ŚKUP (serwerem) moduł musi posiadać zaimplementowany protokół TCP/IP”. W związku z tym prosimy o dopuszczenie do użytku dowolnego protokołu zapewniającego poprawny przesył Informacji między systemem pokładowym a systemem ŚKUP.

**Odpowiedź na pytanie 4:**

Zamawiający dopuszcza zastosowanie protokołu TCP/IP, przy zachowaniu pewności dostarczenia komunikatów oraz zapewnieniu porównywalnej ilości przesyłanych danych.

**Pytanie 5**

Dotyczy punktu 3.11.2.6 załącznika nr 6;

Radiomodem WiFi 2,4 GHz

Taki sam radiomodem powinien być zastosowany w Punktach Zbierania Danych (PZD, zajezdniach), gdzie antenę można montować na maszcie lub wspornikach ściennych na zewnątrz budynków.

Czy przez sformułowanie taki sam radiomodem Zamawiający rozumie modem o tych samych parametrach technicznych oraz standardzie komunikacji?

**Odpowiedź na pytanie 5:**

Zamawiający przez zapis o wymaganiu takiego samego radiomodemu, który powinien być zastosowany w Punktach Zbierania Danych rozumie modem o tych samych parametrach technicznych oraz standardzie komunikacji.

**Pytanie 6**

Dotyczy punktu 3.11.2.2 załącznika nr 6:

Zarówno odbiornik GPS, jak i modem GPRS/EDGE powinny być zamontowane w jednej, odpornej na urazy mechaniczne obudowie z jednym źródłem zasilania, w której będzie też zamontowana bateria (akumulator).

Czy Zamawiający dopuszcza instalację odbiornika GPS i modemu GPRS/EDGE w obudowie komputera pokładowego?

**Odpowiedź na pytanie 6:**





Zamawiający dopuszcza możliwość montażu odbiornika GPS i modemu GPRS/EDGE wewnątrz obudowy Uniwersalnego Komputera Pokładowego.

### **Pytanie 7**

Dotyczy punktu 3.11.2.1 załącznika nr 6:

Wymaganą funkcją jest integracja komputera z termiczną drukarką fiskalną.

Oraz załącznik 7: Parametry drukarki fiskalnej

Moduł drukujący: Termiczny z automatyczną gilotyną i czujnikiem końca papieru.

Wydruk termiczny jest nietrwały. Jakie są istotne powody ograniczenia stosowanych rozwiązań tylko do drukarek termicznych? Czy Zamawiający dopuszcza inne technologie wydruku oprócz termicznej?

### **Odpowiedź na pytanie 7:**

Zamawiający nie dopuszcza innych rozwiązań ze względu na bardzo trudne warunki pracy urządzeń (kabina kierującego pojazdem) oraz na droższy i bardziej skomplikowany serwis.

### **Pytanie 8**

Dotyczy punktu 3.11.2.1 załącznika nr 6:

Panel sterowania uniwersalnego komputera musi posiadać:

...

- osobne klawisze szybkiej blokady i odblokowania modułów do pobierania opłat za przejazd,

- osobny przycisk „napadowy”, (który powoduje automatyczne wysłanie informacji wraz z pozycją pojazdu w celu jak najszybszego wezwania Policji). Przycisk napadowy musi posiadać zabezpieczenie przed przypadkowym naciśnięciem,

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie komputera pokładowego, w którym klawisze szybkiej blokady i odblokowania oraz przycisk antynapadowy zrealizowane są, jako dedykowane klawisze programowalne?

### **Odpowiedź na pytanie 8:**

Zamawiający dopuszcza klawisze szybkiej blokady i odblokowania oraz przycisk antynapadowy realizowane jako klawisze programowalne dedykowane.

### **Pytanie 9**

Dotyczy punktu 3.10 załącznika nr 6

Zmiany na rynku telekomunikacyjnym spowodowały, że ceny usługi realizacji sieci IP-VPN u operatorów spadły do poziomu, który pozwala na ich wykorzystanie przy kosztach porównywalnych do łączy do Internetu. Ponadto sieć IP VPN posiada wiele istotnych zalet względem tunelowania IPSec (lepsza wydajność, skalowalność, prostsza konfiguracja). Czy Zamawiający dopuszcza realizację sieci WAN, jako zamkniętej sieci prywatnej zrealizowanej np. za pomocą usługi IP VPN?

### **Odpowiedź na pytanie 9:**

Zamawiający dopuszcza realizację sieci WAN jako zamkniętej sieci prywatnej zrealizowanej np. za pomocą usługi IP VPN.

### **Pytanie 10**

Dotyczy §7, punkt 11, załącznika nr 8:

Wykonawca najpóźniej w dniu zgłoszenia do odbioru Oprogramowania, zgodnie z przyjętą w Umowie procedurą, dostarczy Zamawiającemu wyniki testów Oprogramowania (wraz ze Scenariuszami testowymi) wykonanymi przez podmiot niezależny od producenta Oprogramowania oraz dokumenty opisane w Załączniku nr 7 do Umowy.

Prosimy o doprecyzowanie zapisu „podmiot niezależny od producenta Oprogramowania”. Czy podmiot niezależny wykonujący testy zostanie zapewniony przez Zamawiającego?

### **Odpowiedź na pytanie 10:**





Nie. Wykonawca ma wybrać samodzielnie podmiot wykonujący testy Oprogramowania. Zamawiający uzna, że podmiot wykonujący testy Oprogramowania jest niezależny od producenta Oprogramowania, jeśli nie będą miały wspólnego pracodawcy rozumianego zgodnie z Kodeksem Pracy.

### **Pytanie 11**

Dotyczy §11, punkt 3, załącznika nr 8:

Wykonawca jest zobowiązany do dokonania rocznie maksymalnie dwóch bezpłatnych istotnych zmian funkcjonalnych w Oprogramowaniu Systemu ŚKUP na żądanie Zamawiającego, w terminie do 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania żądania.

Zamawiający nie określił jakiegokolwiek miary oraz maksymalnego zakresu wprowadzanych zmian. Brak określenia granic i metod pomiaru może skutkować w przyszłości zgłoszeniem zmian, które mogą naruszać fundamentalne założenia budowanego systemu i nie będą możliwe do wykonania w zadanym czasie i w rozsądnych kosztach. Prosimy o wskazanie sposobu wyceny pracochłonności zmian oraz maksymalnego kosztu tych zmian (np. w roboczogodzinach), aby możliwe było wycenienie kosztu tej usługi przez Oferenta.

### **Odpowiedź na pytanie 11:**

Zamawiający informuje, że obowiązek dokonania dwóch bezpłatnych istotnych zmian funkcjonalnych oznacza zmiany istotne dla danej funkcji, czy też urządzenia, ale nie dla całego systemu. Zapis ten ma na celu uwzględnienie możliwości wprowadzania zmian w aplikacji, czy też w oprogramowaniu poszczególnych typów urządzeń, jeśli pojawi się taka potrzeba w trakcie realizacji umowy. Chodzi tu np. o zmianę przyporządkowania funkcji danemu klawiszowi w urządzeniu, czy też np. modyfikację raportów predefiniowanych, wynikające np. z poprawy jakości zgodnie z normą ISO 9126. Są to więc zmiany istotne dla danej funkcji, czy też urządzenia, ale nie istotne dla całego systemu i nie zmieniające jego fundamentalnych założeń. Ponadto Zamawiający, jako beneficjent umowy o dofinansowanie projektu, jest zobowiązany, zgodnie z §18 ust.20 tejże umowy zwrócić dofinansowanie wraz z odsetkami, gdy Projekt ulegnie znaczącej modyfikacji w rozumieniu art.57 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006. Tym samym zmiany, o których mowa w ustępie 3 § 11 wzoru umowy nie będą zmianami, które mogą naruszyć założenia Systemu, a tym samym okazać się pracochłonne, a przez to i kosztowne.

### **Pytanie 12**

Dotyczy załącznika nr 7 do Umowy, punkt 3, Tabela 2 - Wymagania na charakterystyki oprogramowania - wydajność, punkt 2:

Generacje predefiniowanego raportu w systemie nie będzie trwać więcej niż 10 sekund. Dla raportów wymagających definiowania zakresu danych oraz dla wszystkich samodzielnie definiowanych raportów czas generacji będzie estymowany i prezentowany w postaci paska postępu odliczającego rzeczywisty czas do zakończenia operacji. Każdy proces generowania raportu trwający dłużej niż 10 sekund można przerwać przy pomocy przycisku "Anuluj"

Co Zamawiający rozumie przez estymowanie rzeczywistego czasu do zakończenia operacji? Wydaje się, że wymaganie powinno brzmieć następująco:

Dla raportów wymagających definiowania zakresu danych oraz dla wszystkich samodzielnie definiowanych raportów czas generacji będzie estymowany i prezentowany w postaci paska postępu odliczającego szacunkowy czas do zakończenia operacji.

### **Odpowiedź na pytanie 12:**

Zamawiający zgadza się z powyższym zapisem, o ile autor oprogramowania wyliczy lub oszacuje czas potrzebny na zakończenie operacji.

### **Pytanie 13**

Dotyczy załącznika nr 6 do SIWZ, punkt 38

Dla Systemu ŚKUP wymagana jest integracja z systemem obsługującym informację pasażerską.





Prosimy o sprecyzowanie architektury systemu informacji pasażerskiej i określenie protokołu (formatu) komunikacyjnego wymiany danych.

**Odpowiedź na pytanie 13:**

Wykonawca ma przygotować informację do zasilenia informacją tablic przystankowych na wszystkich przystankach, określić protokół (znany i otwarty, lub własny z obowiązkiem upublicznienia) dla systemu dynamicznej informacji przystankowej. Zadanie Wykonawcy kończy się na części informatycznej, tj. w systemie informatycznym w CPD będzie wypracowana informacja, która będzie przygotowana do przesyłu łączem bezprzewodowym np. APN GPRS. Dane przesyłane do urządzenia systemu dynamicznej informacji pasażerskiej powinny być przesyłane dowolnym protokołem określonym przez Wykonawcę, przy czym protokół musi być otwarty i udostępniony wraz ze źródłami wykonawcy systemu dynamicznej informacji pasażerskiej.

**Pytanie 14**

Dotyczy załącznika nr 6 do SIWZ, punkt 3.11.1

Sprzedaż papierowych biletów jednorazowych

Bilety mają być sprzedawane jako „gotowe” (chodzi o podkład graficzny z zabezpieczeniami) z rolki lub zasobnika, czy też drukowane w całości na bieżąco z rolki (np. za pomocą wbudowanej drukarki igłowej lub termicznej)?

Jeśli wydruk ma być w całości realizowany na drukarce termicznej, to jakie zabezpieczenia przed jego sfałszowaniem przewidział Zamawiający?

**Odpowiedź na pytanie 14:**

Bilety papierowe jednorazowe będą sprzedawane w stacjonarnych automatach doładowania kart na bieżąco z rolki. Nadruk na papierze (na awersie) będzie wykonywany za pomocą drukarki termicznej (załącznik nr.6 do SIWZ str. 74).

Zabezpieczenie papieru zostało opisane w załączniku nr.6 do SIWZ na str. 79.

**Pytanie 15**

Dotyczy załącznika nr 6 do SIWZ, punkt 3.11.1

Każdy automat musi posiadać własną serię sprzedawanych biletów, a każdy bilet musi mieć indywidualną, min. 6-cio cyfrową numerację (narastającą wraz ze sprzedażą biletów).

Prosimy o określenie zasad numeracji biletów.

**Odpowiedź na pytanie 15:**

Wymóg ten odnosi się wyłącznie do jednorazowych biletów papierowych. Każdy automat ma mieć swoją indywidualną serię, np. przy użyciu alfabetu łańciskiego (np. AAA 000001), gdzie „AAA” oznacza konkretny automat, 000001-nr kolejnego biletu.

**Pytanie 16**

Dotyczy załącznika nr 6 do SIWZ, punkt 3.11.1

Kaseta na monety powinna być wykonana z blachy ze stali nierdzewnej o pojemności min. 6 litrów.

Z czego wynika wymóg minimalnej pojemności kasety na monety podany w litrach? Czy Zamawiający może określić wymagania określając liczbę monet?

**Odpowiedź na pytanie 16:**

Pojemność kasety określona jest w litrach, gdyż nie zależy ona od rodzaju przechowywanych monet. W kasecie mają być gromadzone monety o różnych nominałach (różnej wielkości), tak więc nieprecyzyjne będzie określenie pojemności przez liczbę sztuk monet.

**Pytanie 17**

Dotyczy załącznika nr 6 do SIWZ, punkt 3.11.1





Automat musi przyjmować banknoty w następujących nominałach: 10zł, 20zł, 50zł, 100zł. Musi posiadać kasetę na banknoty o pojemności min 1000 banknotów.

Czy wymóg pojemności kasy min. 1000 banknotów dotyczy każdego z wymienionych nominałów osobno?

**Odpowiedź na pytanie 17:**

Pojemność kasy min.1000 szt. banknotów dotyczy jednej kasy dla wszystkich nominałów.

**Pytanie 18**

Dotyczy załącznika nr 6 do SIWZ, punkt 3.11.2

Wszystkie połączenia ETH 100Base-TX pomiędzy urządzeniami pokładowymi powinny być wykonane w topologii gwiazdy kablem miedzianym ekranowanym siatką SF/UTP (wg normy ISO/IEC 11801:2002) klasy D (kategoria 5) (wg normy EN 50171) i zakończone przemysłowym, wzmocnionym wtykiem RJ-45.

Czy dopuszcza się inne rozwiązania o porównywalnej lub lepszej odporności mechanicznej i elektrycznej? Czy komunikacja musi odbywać się za pomocą interfejsu ETH?

**Odpowiedź na pytanie 18:**

Zamawiający dopuszcza inne rozwiązania o parametrach porównywalnych lub lepszych, pod warunkiem ścisłego określenia, jakie rozwiązanie pytający Wykonawca proponuje.

**Pytanie 19**

Dotyczy załącznika nr 6 do SIWZ, punkt 3.11.2.1

Uniwersalny komputer pokładowy powinien być wyposażony w 32 bitowy procesor o architekturze i wydajności co najmniej ARM9 lub Intel XScale oraz sprzętowy 32 bitowy koprocesor kryptograficzny z możliwością zaimplementowania systemu operacyjnego.

Prosimy o uzasadnienie obecności w komputerze sprzętowego 32 - bitowego koprocesora kryptograficznego; w jaki sposób w rozwiązaniu sprzętowym (ASIC, CPLD, FPGA?) ma być zaimplementowany system operacyjny?

**Odpowiedź na pytanie 19:**

Zamawiający żąda, aby możliwe było zaimplementowanie do całego Uniwersalnego Komputera Pokładowego uniwersalnego systemu operacyjnego takiego jak np. Linux, Windows lub równoważny.

**Pytanie 20**

Dotyczy załącznika nr 6 do SIWZ, punkt 3.11.2.1

Zalecany typem pamięci jest asynchroniczna pamięć SRAM

Dlaczego zalecany typem pamięci komputera pokładowego jest asynchroniczna pamięć SRAM i na ile jest to obligatoryjne?

**Odpowiedź na pytanie 20:**

Nie jest obligatoryjne zastosowanie pamięci SRAM. Zamawiający dopuszcza inne rozwiązania.

**Pytanie 21**

Dotyczy załącznika nr 6 do SIWZ, punkt 3.11.2.1

Dodatkowo komputer ma być wyposażony w autonomiczny układ regulacji temperatury chroniący elektronikę przed wpływem zbyt niskich i zbyt wysokich temperatur.

Czy dopuszczalny jest brak „autonomicznego układu regulacji temperatury [...] w komputerze pokładowym w przypadku, gdy może on pracować bez jego obecności w pełnym, specyfikowanym zakresie temperatur?

**Odpowiedź na pytanie 21:**

Zamawiający wymaga, aby Uniwersalne Komputery Pokładowe były montowane w pojazdach, w których panują skrajne temperatury w zakresie od - 20 °C do + 35°C. Uniwersalny Komputer Pokładowy musi działać zaraz po wejściu kierującego pojazdem na miejsce pracy, przy czym miejsca postoju taboru to przysłowiowe „pod chmurką”. Zamawiający podtrzymuje wymaganie.



### **Pytanie 22**

Dotyczy załącznika nr 6 do SIWZ, punkt 3.11.2.1

Komputer powinien być wyposażony w pamięć typu flash w celu magazynowania danych eksploatacyjnych pojazdów sczytywanych z szyny CAN pojazdu lub transmitowanych z komputerów pokładowych typu PIXBL KPP-2 lub R&G SRG 3000P lub nowszych zamontowanych w pojazdach bez szyny CAN takiej pojemności aby wystarczyłoby na zgromadzenie danych z 48 godzin.

Czy Zamawiający udostępni protokoły komunikacyjne z komputerami pokładowymi typu PIXEL KPP-2 i R&G SRG 3000P?

### **Odpowiedź na pytanie 22:**

Wykonawca powinien uzyskać protokoły komunikacyjne komputerów pokładowych typu PIXEL KPP-2 i R&G SRG 3000P od ich producentów. Zbieranie danych eksploatacyjnych z pojazdów będzie prowadzone wyłącznie na potrzeby przewoźników. W przypadku odpłatnego udostępnienia ww. protokołów Wykonawca kwotę tą powinien uwzględnić w cenie oferty. W przypadku niemożności uzyskania ww. protokołów dane eksploatacyjne będą zbierane wyłącznie poprzez szynę CAN w pojazdach w nią wyposażonych.

### **Pytanie 23**

Dotyczy załącznika nr 6 do SIWZ, punkt 3.11.2.1

Komputer musi być wyposażony w szereg łącz komunikacyjnych takich, jak:

- RS-485, RS-485 izolowany,
- ETHERNET 10/100Mbit z preferowaną funkcją PoE

Prosimy o uzasadnienie obecności w komputerze pokładowym Interfejsów RS-485 i RS-485 izolowany. Do czego mają służyć? Czy funkcja PoE jest obligatoryjna?

### **Odpowiedź na pytanie 23:**

Interfejsy RS-485 i RS-485 izolowane mają służyć jako złącza serwisowe, do współpracy z bramkami zliczającymi i wyświetlaczami informacji pasażerskiej wewnątrz pojazdów oraz do realizacji przyszłych funkcji określonych przez Zamawiającego. Funkcja PoE jest obligatoryjna.

### **Pytanie 24**

Dotyczy załącznika nr 6 do SIWZ, punkt 3.11.2.3

Ponadto moduł ten powinien być wyposażony w ekran, głośnik sygnalizacyjny, własny system operacyjny i przyjazną dla pasażera aplikację z obsługą za pomocą **co najmniej 4 programowalnych guzików zróżnicowanych dotykem**.

Prosimy o wyjaśnienie powyższego wymagania.

### **Odpowiedź na pytanie 24:**

Zróżnicowanie w dotyku 4 guzików programowalnych na modułach do pobierania opłat jest elementem ułatwiającym korzystanie z komunikacji publicznej osobom niepełnosprawnym (słabowidzącym).

### **Pytanie 25**

Dotyczy załącznika nr 7 do SIWZ, Tabela Parametry stacjonarnych automatów doładowania kart, punkt 14.

Do czego ma służyć funkcjonalność związana z czujnikiem wykrywającym zbliżanie się osoby?

### **Odpowiedź na pytanie 25:**

Funkcjonalność związana z czujnikiem wykrywającym zbliżanie się osoby ma służyć m.in. do oszczędności energii, w przypadku, gdy żaden pasażer, klient nie będzie korzystał z automatu, wówczas wyświetlacz urządzenia ma przejść w tryb czuwania. Wzbudzenie ekranu nastąpi po wykryciu przez czujnik osoby.

### **Pytanie 26**

Dotyczy załącznika nr 7 do SIWZ, Tabela Parametry uniwersalnego komputera pokładowego, punkt 1.

Współpraca z urządzeniami pojazdu:





- bramkami zliczającymi pasażerów,
- wyświetlaczami informacji pasażerskiej,

Czy przedmiotem postępowania jest też integracja komputera z bramkami zliczającymi i wyświetlaczami informacji pasażerskiej? Jeśli tak prosimy o podanie sposobu komunikacji i protokołów wymiany danych.

**Odpowiedź na pytanie 26:**

Przedmiotem postępowania nie jest integracja Uniwersalnego Komputera Pokładowego z bramkami zliczającymi pasażerów i wyświetlaczami informacji pasażerskiej. Wykonawca przygotowuje i udostępni wraz z kodami źródłowymi otwarte protokoły sterujące pracą bramek zliczających pasażerów i wyświetlaczy informacji pasażerskiej wg. swojego wyboru.

**Pytanie 27**

Dotyczy SIWZ, punkt 13 - kryteria ocen

Prosimy o podanie sposobu weryfikacji czasów wydawania kart spersonalizowanych i czasów akceptacji kart zadeklarowanych przez oferentów.

**Odpowiedź na pytanie 27:**

Sposób weryfikacji czasów został opisany w załączniku nr 7 pkt 1 i 2 do wzoru umowy (wzór umowy stanowi załącznik nr 8 do SIWZ).

**Pytanie 28**

Dotyczy SIWZ, strona 9, punkt 5a

Pozyskanie lokalizacji dla min. 40 POK na terenie objętym Projektem (Wykonawca może wykorzystać już posiadane lokalizacje - np. placówki, oddziały itp.)

Czy pozyskanie lokalizacji POK leży po stronie wykonawcy, czy będą one zapewnione przez Zamawiającego w ramach już (częściowo, całościowo) posiadanej infrastruktury sprzedaży biletów?

**Odpowiedź na pytanie 28:**

Minimum 40 POK-ów musi zostać uruchomionych w ramach niniejszego zamówienia przez Wykonawcę i liczba ta nie dotyczy punktów już posiadanych lub planowanych do uruchomienia przez Zamawiającego – tzw. POP-ów (w projekcie oprócz 40 POK-ów uruchomionych przez Wykonawcę zakłada się funkcjonowanie do 10 POP-ów uruchomionych i obsługiwanych przez Zamawiającego).

**Pytanie 29**

Zamawiający wymaga, aby Specjalista ds. jakości legitymował się m.in. „udziałem w roli specjalisty ds. jakości w projekcie polegającym na budowie lub rozwoju lub wdrożeniu systemów informatycznych”. Z powyższego wynika, że wskazany projekt miał polegać na budowie lub rozwoju lub wdrożeniu systemów informatycznych (więcej niż jednego), projekt ŚKUP dotyczy natomiast jednego systemu informatycznego, a nie systemów informatycznych.

W związku z powyższym zwracamy się z pytaniem czy Zamawiający uzna doświadczenie wskazanej w ofercie osoby w roli specjalisty ds. jakości, która będzie legitymowała udziałem w projekcie polegającym na budowie lub rozwoju lub wdrożeniu systemu informatycznego?

**Odpowiedź na pytanie 29:**

Tak, Zamawiający uzna doświadczenie wskazanej w ofercie osoby w roli specjalisty ds. jakości, która będzie legitymowała udziałem w projekcie polegającym na budowie lub rozwoju lub wdrożeniu jednego systemu informatycznego.

**Zamawiający zmienił treść pkt. 5.3 lit C SIWZ. Aktualne (zmodyfikowane) brzmienie pkt. 5.3 lit C SIWZ:**

- „C. Specjalista ds. jakości:
- wykształcenie wyższe,
  - wiedza w zakresie zapewnienia jakości udokumentowana certyfikatem,
  - wiedza z zakresu testów oprogramowania udokumentowana certyfikatem,







- udział w roli specjalisty ds. jakości w projekcie polegającym na budowie lub rozwoju lub wdrożeniu **systemu informatycznego**.”.

### **Pytanie 30**

Zamawiający wymaga, aby Specjalista ds. sieci posiadał: „znajomość sieci WAN, LAN i VPN na poziomie administratora, potwierdzona udziałem w roli specjalisty ds. sieci, która obejmowała WAN, LAN lub VPN, potwierdzona udziałem w projekcie polegającym na budowie systemów teleinformatycznych zrealizowanych dla klientów o rozproszonej strukturze organizacyjnej (posiadających minimum 20 jednostek usytuowanych w różnych lokalizacjach – posiadających różne adresy pocztowe).

Odnosnie projektu, Zamawiający wymaga, aby polegał on na budowie systemów teleinformatycznych (więcej niż jednego) zrealizowanych dla klientów (więcej niż jednego) o rozproszonej strukturze organizacyjnej. Projekt ŚKUP dotyczy tymczasem jednego systemu informatycznego, a nie systemów informatycznych,

W związku z powyższym zwracamy się z pytaniem czy Zamawiający uzna doświadczenie wskazanej w ofercie osoby w roli Specjalisty ds. sieci, która będzie legitymowała udziałem w projekcie polegającym na budowie systemu teleinformatycznego zrealizowanego dla klienta o rozproszonej strukturze organizacyjnej (posiadającego minimum 20 jednostek usytuowanych w różnych lokalizacjach - posiadających różne adresy pocztowe)?

### **Odpowiedź na pytanie 30:**

Tak, Zamawiający uzna doświadczenie wskazanej w ofercie osoby w roli Specjalisty ds. sieci, która będzie legitymowała udziałem w projekcie polegającym na budowie systemu teleinformatycznego zrealizowanego dla klienta o rozproszonej strukturze organizacyjnej (posiadającego minimum 20 jednostek usytuowanych w różnych lokalizacjach - posiadających różne adresy pocztowe).

**Zamawiający zmienił treść pkt. 5.3 lit D SIWZ. Aktualne (zmodyfikowane) brzmienie pkt. 5.3 lit D SIWZ:**

„D. Specjalista ds. sieci:

- wykształcenie wyższe techniczne,
- znajomość sieci WAN, LAN i VPN na poziomie administratora, potwierdzona udziałem w roli specjalisty ds. sieci, która obejmowała WAN, LAN lub VPN, potwierdzona udziałem w projekcie polegającym na budowie **systemu teleinformatycznego zrealizowanym dla klienta** o rozproszonej strukturze organizacyjnej (posiadającego minimum 20 jednostek usytuowanych w różnych lokalizacjach - posiadających różne adresy pocztowe).”.

### **Pytanie 31**

Zamawiający wymaga, aby Specjalista ds. architektury systemowej posiadał „znajomość architektury systemowej, w szczególności architektury zorientowanej na usługi (SOA – Service Oriented Architecture), potwierdzona udziałem w roli eksperta ds. architektury systemowej w projekcie polegającym na budowie, rozwoju lub wdrożeniu systemów teleinformatycznych realizowanym dla klienta o rozproszonej strukturze organizacyjnej\*, o liczbie użytkowników nie mniejszej niż 20 w projekcie.” Z powyższego wynika, że wskazany projekt miał polegać na budowie lub rozwoju lub wdrożeniu systemów teleinformatycznych (więcej niż jednego). Tymczasem bardzo rzadko zdarza się, aby ten sam projekt dotyczył więcej niż jednego systemu informatycznego. Taka sytuacja nie zachodzi też w przedmiotowym postępowaniu, bowiem projekt ŚKUP dotyczy jednego systemu informatycznego, a nie systemów teleinformatycznych.

W związku z powyższym zwracamy się z pytaniem czy Zamawiający uzna doświadczenie wskazanej w ofercie osoby w roli Specjalisty ds. architektury systemowej, która będzie się legitymowała udziałem w projekcie polegającym na budowie, rozwoju lub wdrożeniu systemu teleinformatycznego realizowanego dla klienta o rozproszonej strukturze organizacyjnej\*, o liczbie użytkowników nie mniejszej niż 20 w projekcie?

### **Odpowiedź na pytanie 31:**

Tak, Zamawiający uzna doświadczenie wskazanej w ofercie osoby w roli Specjalisty ds. architektury systemowej, która będzie się legitymowała udziałem w projekcie polegającym na budowie, rozwoju lub wdrożeniu jednego systemu teleinformatycznego, opisanego w punkcie 5.3lit. F SIWZ.



**Zamawiający zmienił treść pkt. 5.3 lit F SIWZ. Aktualne (zmodyfikowane) brzmienie pkt. 5.3 lit F SIWZ:**

- „F. Specjalista ds. architektury systemowej:
- wykształcenie wyższe techniczne,
  - znajomość architektury systemowej, w szczególności architektury zorientowanej na usługi (SOA - Service Oriented Architecture), potwierdzona udziałem w roli eksperta ds. architektury systemowej w projekcie polegającym na budowie, rozwoju lub wdrożeniu **systemu teleinformatycznego zrealizowanym** dla klienta o rozproszonej strukturze organizacyjnej, tzn. mającego co najmniej 3 jednostki organizacyjne, usytuowane w różnych lokalizacjach (tj. posiadających różne adresy pocztowe).”

**Pytanie 32**

Zamawiający wymaga, aby Specjalista ds. modelowania procesów biznesowych posiadał „znajomość technologii workflow i modelowania procesów biznesowych potwierdzona udziałem w roli eksperta ds. modelowania procesów biznesowych w co najmniej 2 projektach będących przedsięwzięciami realizowanymi dla klienta o rozproszonej strukturze organizacyjnej\*, posiadającego przynajmniej 20 lokalizacji połączonych ze sobą za pomocą sieci WAN, LAN, VPN lub Internet, w każdym projekcie.

\* „klient o rozproszonej strukturze organizacyjnej” oznacza klienta mającego co najmniej 3 jednostki organizacyjne, usytuowane w różnych lokalizacjach (tj. posiadających różne adresy pocztowe).

Z jednej strony Zamawiający wymaga przedsięwzięć dla klienta o rozproszonej strukturze organizacyjnej, tj. klienta mającego co najmniej 3 jednostki organizacyjne, usytuowane w różnych lokalizacjach (tj. posiadających różne adresy pocztowe), z drugiej strony Zamawiający wymaga przedsięwzięć dla klienta posiadającego przynajmniej 20 lokalizacji,

W związku z powyższym prosimy o jednoznaczne doprecyzowanie ww. warunku.

**Odpowiedź na pytanie 32:**

**Zamawiający zmienił zapis w punkcie 5.3 lit. G SIWZ. Aktualne (zmodyfikowane) brzmienie pkt. 5.3 lit G SIWZ:**

- „G. Specjalista ds. modelowania procesów biznesowych:
- wykształcenie wyższe,
  - znajomość technologii workflow i modelowania procesów biznesowych potwierdzona udziałem w roli eksperta ds. modelowania procesów biznesowych w co najmniej **1 projekcie zrealizowanym dla klienta posiadającego przynajmniej 20 lokalizacji (tj. posiadających różne adresy pocztowe) połączonych ze sobą za pomocą sieci WAN, LAN, VPN lub Internet.**”

**Pytanie 33**

Zamawiający wymaga, aby wykonawca dysponował Specjalistą ds. rozliczeń, który ma się legitymować min. „doświadczeniem w prowadzeniu wszelkich rozliczeń zgodnie z wymaganiami obowiązującymi przy dofinansowaniu z Europejskiego Funduszu, potwierdzone udziałem w roli specjalisty ds. rozliczeń w projekcie dofinansowanym z Europejskiego Funduszu”.

Zwracamy się z zapytaniem, czy Zamawiający uzna za spełnienie doświadczenia wskazanej w ofercie osoby w roli Specjalisty ds. rozliczeń za spełnienie powyższego wymagania np. dla projektu dofinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego?

**Odpowiedź na pytanie 33:**

Tak, Zamawiający uzna za spełnienie wymaganego doświadczenia wskazanej w ofercie osoby w roli Specjalisty ds. rozliczeń w przypadku potwierdzenia jej udziału w projekcie dofinansowanym z Europejskiego Funduszu Społecznego.

**Pytanie 34**

Zamawiający wymaga, aby wykonawca dysponował „osobami posiadającymi wykształcenie wyższe techniczne, pełniącymi funkcję:





- specjaliści ds. integracji aplikacji,
- specjaliści ds. migracji danych,
- specjaliści ds. modelowania UML, mającego znajomość praktycznego wykorzystania języka UML;
- specjaliści ds. łączności, posiadającego doświadczenia w integracji środków łączności."

Zamawiający nie wskazał jednak iloma takimi osobami (dla każdej z funkcji) ma dysponować wykonawca. Czy wystarczającym będzie, aby Wykonawca wydelegował do każdej z powyższej funkcji po jednej osobie?

**Odpowiedź na pytanie 34:**

Tak, wystarczy, że Wykonawca wydeleguje po jednej osobie dla każdej funkcji wskazanej w punkcie 5.3.lit. I SIWZ..

**Pytanie 35**

Odnośnie personelu wykonawcy Zamawiający postawił następujące wymaganie: „J. Projektanci, kierownicy robót elektrycznych i budowlanych, posiadający aktualne uprawnienia niezbędne do wykonywania tych funkcji zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa." Powyższe wymaganie jest niejasne dla Wykonawcy. Przede wszystkim Zamawiający nie wskazał iloma projektantami, kierownikami robót elektrycznych i budowlanych mają dysponować wykonawcy. Po drugie, Zamawiający nie wskazał w jakich specjalności mają być wymagane aktualne uprawnienia. Tymczasem ustawa Prawo budowlane wymienia cały szereg takich specjalności:

- 1) architektoniczną;
- 2) konstrukcyjno-budowlaną;
- 3) drogową;
- 4) mostową;
- 5) kolejową
- 6) wyburzeniową;
- 7) telekomunikacyjną;
- 8) instalacyjną w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych;
- 9) instalacyjną w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych.

Po trzecie, Zamawiający nie wskazał, czy wymagane uprawnienia mają być udzielone do projektowania czy do kierowania robotami budowlanymi.

Po czwarte, Zamawiający nie wskazał, czy wymagane uprawnienia mają być bez ograniczeń czy też w ograniczonym zakresie.

Prosimy o doprecyzowanie iloma projektantami, kierownikami robót elektrycznych i budowlanych mają dysponować wykonawcy oraz jakimi konkretnie uprawnieniami mają się legitymować wymagane przez Zamawiającego osoby (w jakich specjalności mają być wymagane aktualne uprawnienia oraz czy uprawnienia mają być udzielone do projektowania czy do kierowania robotami budowlanymi) oraz w jakim zakresie powinny być uprawnienia (czy wymagane uprawnienia mają być bez ograniczeń czy też w ograniczonym zakresie.)?

**Odpowiedź na pytanie 35:**

**Zamawiający modyfikuje** zapis w punkcie 5.3 lit. J SIWZ poprzez jego całkowite wykreślenie.

**Pytanie 36**

Zamawiający wskazał w SIWZ, że „wprowadza jako obowiązującą w toku niniejszego postępowania formę pisemną przekazywania informacji, dokumentów, oświadczeń, wniosków, zawiadomień itp." (str. 23, pkt 7.1). Jednocześnie jednak Zamawiający wskazał, że „dopuszcza przekazywanie oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji faksem (nr faksu jak w pkt. 1 SIWZ) pod warunkiem obligatoryjnego niezwłocznego przekazania ich w formie pisemnej" (str. 23, pkt 7.2). Zgodnie z art. 27 ustawy Pzp Zamawiający nie powinien wymagać, aby dokumenty przekazane faksem były potwierdzone na piśmie. W świetle przepisu art. 27 ustawy Pzp forma faksu jest równoważna formie pisemnej.

Skoro Zamawiający dopuszcza porozumiewanie się faksem, to musi być konsekwentny i uznać faks za sposób komunikowanie się równoważny formie pisemnej. Prosimy o pozytywne ustosunkowanie się do powyższego i





zniesienie wymogu pisemnego potwierdzania oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji przekazanych faksem.

**Odpowiedź na pytanie 36:**

Przyjęcie przez Zamawiającego, że formą przekazywania informacji jest forma pisemna, z możliwością przekazywania informacji faksem, z zastrzeżeniem potwierdzenia na piśmie oświadczeń, wniosków itp. przesłanych faksem, mieści się w dyspozycji art. 27 ust 1 ustawy Pzp. (wyrok ZA/UZP z 16 października 2007r., UZP/ZO/0-1218/07, LexPolonica nr 2039115), zgodnie z zapisem na str. 220 „Prawo zamówień publicznych. Komentarz” S.Babiarz i inni Wyd. LexisNexis z 2010r.

Ponadto zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy Pzp przekazuje się dokonaną przez Zamawiającego zmianę w treści SIWZ:

**W SIWZ:**

- w pkt. 3.3 SIWZ dodaje się następujący kod CPV:

**66110000 – 4 Usługi bankowe**

- w pkt. 8.4 SIWZ **wykreślono** zdanie drugie w brzmieniu „W przypadku złożenia w ofercie oryginalnego dokumentu wadium w formie niepieniężnej, nie będzie on podlegał zwrotowi”.

- pkt 13.3 SIWZ **otrzymał następujące brzmienie:**

„13.3 Sposób obliczenia liczby punktów w kryterium „Uśredniony czas wydania 100 kart spersonalizowanych”:

Każdy z członków komisji przetargowej, który będzie dokonywać oceny ofert, przyzna ofercie badanej odpowiednią ilość punktów w zależności od czasu zaoferowanego w pkt. 2 Formularza ofertowego stanowiącego Załącznik nr 1 do SIWZ.

Punkty przyznawane będą w następujący sposób:

od 48 godz. do 72 godz. – 1 punkt

od 24 godz. do 47 godz. – 2 punkty

poniżej 24 godz. – 5 punktów”.

- pkt 13.4 SIWZ **otrzymał następujące brzmienie:**

„13.4 Sposób obliczenia liczby punktów w kryterium „Całkowity czas akceptacji 30 kart ŚKUP przez moduł do pobierania opłat za przejazd”:

Każdy z członków komisji przetargowej, który będzie dokonywać oceny ofert, przyzna ofercie badanej odpowiednią ilość punktów w zależności od czasu zaoferowanego w pkt. 3 Formularza ofertowego stanowiącego Załącznik nr 1 do SIWZ.

Punkty przyznawane będą w następujący sposób:

od 50 sekund do 75 sekund – 1 punkt

od 30 sekund do 49 sekund – 2 punkty

poniżej 30 sekund – 5 punktów

W załączniku nr 6 do SIWZ:

**OPIS TECHNICZNO-FUNKCJONALNY PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

- na stronie 43 po akapicie:

„W celu zapewnienia odpowiedniego stopnia ochrony podstawowego Centrum Przetwarzania Danych wraz z urządzeniami, pomieszczenie musi zostać wyposażone w systemy zabezpieczeń”

**dodano tekst:**

**Mechaniczne i elektroniczne systemy zabezpieczeń**

Podstawowe Centrum Przetwarzania Danych (w tym pomieszczenie UPS'a) powinno posiadać szereg rozwiązań zapobiegających wszelkim zagrożeniom.





CPD1 należy wyposażyć w systemy: wykrywania pożaru, antywłamaniowy, kontroli dostępu, nadzoru wizyjnego, automatycznego gaszenia pożaru gazem, całodobowy monitoring pomieszczeń. Zabezpieczenia fizyczne obejmują także środki ochrony mechanicznej.

### **Okna antywłamaniowe**

W celu zabezpieczenia mechanicznego pomieszczeń CPD1 należy wyposażyć je w okna antywłamaniowe. Kolor okna powinien być dobrany do kolorystyki pozostałej stolarki okiennej budynku. Wymagana minimalna klasa odporności EF2 oraz zastosowanie specjalnych klamek antywłamaniowych wraz atestowaną wkładką minimum klasy C.

### **Drzwi antywłamaniowe**

W celu zabezpieczenia mechanicznego pomieszczeń CPD1, należy je wyposażyć w drzwi przeciwłamaniowe atestowane w standardzie minimum klasy C, ppoż. o klasie nie niższej niż EI60. Charakterystyka drzwi: ppoż., stalowe, płaszczowe pełne, okucia: klamka, zamek zwykły z wkładką, samozamykacz, elektrorygiel rewersyjny (stałe otwarty -zamknięty pod napięciem).

### **System automatycznego gaszenia pożaru**

Pomieszczenie CPD1 zostanie wyposażone przez Wykonawcę w automatyczny system gaszenia gazem przeznaczony do działania w tego typu obiektach. System będzie miał możliwość przesyłania komunikatów o swoim stanie i alarmów do administratorów systemu ŚKUP.

Zasilanie systemu automatycznego gaszenia pożaru odbywać się będzie z dwóch źródeł. Podstawowym źródłem będzie zasilanie z sieci elektroenergetycznej, drugim rezerwowym źródłem będą akumulatory pozwalające na autonomiczną pracę systemu, przez co najmniej 24 godziny w trybie dozoru i co najmniej 30 minut w trybie alarmowania.

### **System alarmowy i sygnalizacji pożaru**

W pomieszczeniach CPD1 zostanie zainstalowany system sygnalizacji włamania, napadu oraz pożaru. System ma sygnalizować naruszenie stref chronionych oraz zagrożenie pożarowe za pomocą sygnału dźwiękowego i świetlnego z równoczesnym przekazaniem informacji o naruszeniu do administratorów systemu ŚKUP. System będzie miał możliwość sterowania i obsługi zarówno z urządzeń znajdujących się w pobliżu wejść do stref chronionych (manipulatory, czytniki kart, piloty) jak i ze zdalnej lokalizacji (poprzez zdalny dostęp).

Zasilanie systemu alarmowego i sygnalizacji pożaru odbywać się będzie z dwóch źródeł. Podstawowym źródłem będzie zasilanie z sieci elektroenergetycznej, drugim rezerwowym źródłem będą akumulatory pozwalające na autonomiczną pracę systemu, przez co najmniej 24 godziny w trybie dozoru i co najmniej 30 minut w trybie alarmowania.

### **System nadzoru wizyjnego**

W celu zabezpieczania urządzeń i danych znajdujących się w strefie chronionej oraz możliwości monitoringu i rejestracji zdalnej Pomieszczenia CPD1 zostaną wyposażone w system telewizji dozorowej.

System nadzoru wizyjnego zapewni:

- prowadzenia ciągłego podglądu wszystkich pomieszczeń CPD1 i sterowanie jego działaniem ze zdalnej lokalizacji poprzez sieć,
- wysoką i niezmienną w czasie jakość zapisu pozwalającą na ustalenie rysopisu osób zarejestrowanych przez system,
- rejestrację obrazu na nośnikach zapewniających wysoką jakość, pojemność nośników pamięci zapewni zapis obrazu z kamer na minimum trzy miesiące. Przekroczenie możliwości zapisu na dyskach nie spowoduje usunięcia całej ich zawartości, a jedynie nadpisanie najstarszych nagrań.

### **System kontroli dostępu**



